



BOLETIN



PROVEDORIA DOS DIREITOS HUMANOS E JUSTIÇA (PDHJ)



**PROMOVE NO PROTÉGE DIREITOS UMANOS NO PROMOVE
GOVERNASAUN DI'AK**

PDHJ Públika Rezultadu Monitorizasaun ba Situasaun Direitus Umanus Iha Munisipiu Baucau

Dili- iha loron 31 Jullu 2015, PDHJ liu husi Diresaun Direitus Umanus, Departamentu Monitorizasaun no Advokasia fô sai rezultadu monitorizasaun ba públika relasiona situasaun direitus umanus iha Munisipiu Baucau. Dr. Silverio Pinto Baptista, Provedor iha konfrensia ba imprensa hateten katak, objetivu husi monitorizasaun ne'e hanesan implementa mandatu PDHJ tuir lei haruka, relasiona akontesimentu husi grupu ilegal tuir rezolusaun Parlamento Nasional no. 5/2015 ne'ebé tiru membru F-FDTL.



Provedor Dr. Silverio Pinto Baptista, entrega Rezultadu Monitorizasaun kona-ba situasaun iha Munisipiu Baucau

Provedor hatutan, monitorizasaun ne'e fahe ba etapa 2 mak hanesan monitorizasaun hahu iha 30 Juñu to'o 3 Jullu 2015 ekipa halo monitorizasaun iha Munisipiu Baucau Posto Administrativu Baucau Villa, Laga no Quelicai ne'ebé PDHJ identifika ema nain tolu (3) mak ho inisial hanesan; AX, JX, MX hetan tratamentu a'at husi membru KOK, iha loron 28 Juñu 2015 iha Aldeia Liolari no Aldeia Sigilaba Sucu Atelari, Posto Administrativu Laga Munisipiu Baucau, PDHJ la bele identifika tan vitima balun husi violasaun direitus

humanus tamba PDHJ la bele asesu ba fatin operasaun tamba KOK la autoriza. Nune'e mos PDHJ identifika katak impaktu husi operasaun KOK hamosu presu ai-han iha merkadu folin sasan sa'e no impede aktividade negosiu ki'ik no mos comunidades balun menus ai-han. Provedor dehan etapa segundu ekipa monitorizasaun hahu halo monitorizasaun iha loron 8 to'o 11 Jullu 2015. área monitorizasaun maka Munisipio Baucau, Posto Administrativu Baucau Villa, Laga no Quelicai no Munisipio Lautem Posto Administrativu Lautem (Laivai) no Posto Administrativu Luro. Ne'ebé PDHJ identifika ema nain rua ho inisial JDC no VDC hetan torturasaun husi membru KOK husi membru KOK iha loron 27 Juñu 2015 iha Sucu Saelari, Posto Administrativu Laga Munisipiu Baucau, PDHJ identifika mos ema ho inisial SS hetan tratamentu a'at no abuzu sexual husi membru KOK (F-FDTL na'in 4) akontese iha loron 24 Juñu 2015, iha oras tuku 6 dader. Iha Sucu Saelari, Posto Administrativu Laga Munisipiu Baucau, PDHJ mos identifika JDC nia Aman TCG hetan torturasaun no tratamentu a'at, iha loron 29 Juñu 2015 iha Suku Atelari, Aldeia Loilari tamba diskonfia hanesan membru

KRM Postu Administrativu Laga Munisipiu Baucau, PDHJ identifika DDC hetan tratamentu a'at husi KOK iha loron 8 Jullu 2015 iha Suku Boleha, Postu Administrativu Laga Munisipiu Baucau.

Ho faktus sira iha leten, PDHJ konklui katak iha duni violasaun direitus umanus husi KOK ba comunidades iha área operasaun KOK. PDHJ observa katak membru KOK limita movimentu comunidades, comunidade sira la hakmatek, tauk mos hala'o servisu loro-loron hanesan toos nain nune'e mos sente ta'uk ba grupu ilegal tuir resolusaun Parlamentu Nasional No. 5/2015 hateten. Vitima sira ne'ebé maka mensiona iha leten ne'e hotu-hotu hetan ona asesu ba postu saude hodi halo tratamentu ba saúde, maibé vitima sira ta'uk atu halo keixa hasoru membru KOK sira ne'ebé maka halo agresaun fisika hasoru sira, dehan Provedor iha Konfrensia ba Imprensa ne'ebé realiza iha salaun Biblioteca PDHJ Caicoli-Dili.

Iha oportunidade ne'e, PDHJ rekomenda ba Parlamentu no Governu atu harii Komisaun Inkeritu Independente (KII) atu bele identifika violasaun direitus humanus nomos fo remediú ba vitima violasun direitus humanus. Husu ba KOK/EOC atu hari Departementu ne'ebé maka hodi atende no simu reklamasaun no keixa husi comunidade hodi halo prosesu.

Presiza halo evaluasaun ba servisu KOK/EOC nian atu nune'e bele koopera ho autoridade no comunidade iha baze. Husu ba KOK/EOC atu halo kontrolu ba implementasaun regras empenhamentu iha Terrenu. Husu mos ba KOK/EOC atu fo akompanhamentu asesu ba PDHJ, Media/Jornalista no Mediki iha fatin operasaun. Provedor esplika, Timor-Leste hanesan nasaun membru ONU nian ne'ebé Nasaun barak nomos Agencia internasional barak maka agora tau matan ba situasaun iha Timor, PDHJ husu ba MNEC (Ministeriu Negociu Estranjeiru no Cooperasaun) no MJ (Miniteriu Justisa) atu responde ba preukupasaun Mundu Internasional nian relasiona ho situasaun rai laran.

PDHJ no KOMNAS HAM Kontinua Asina Akordu Kooperasaun

Indonesia - Atu hametin relasaun no kooperasaun servisu entre Komnas Ham ho PDHJ, iha loron 6 Julu 2015, iha hotel Santika Bali-Indonezia Dr. Silverio Pinto Baptista, Provedor no Ketua Komnas Ham Sr. Nur Kholis, SH asina Memorandum de Intendimentu. Eventu refere asiste direktamente husi Konsuladu General Timor-Leste nian iha Bali-Indonesia. Akordu ne'e ho durasaun tinan tolu (2015-2018), maibe iha possibilidade hodi kontinua iha futuru.

Isu stratejiku ne'ebé parte rua akordu hamutuk maka, labarik ne'ebé separa ho sira-nia familia iha tinan 199-1975 bazeia



Dr. Silverio Pinto Baptista, Provedor (lo'os) no Ketua Komnas Ham Sr. Nur Kholis, SH (karuk) asina Memorandum de Intendimentu ne'ebé asiste direktamente husi Konsuladu General Timor-Leste nian iha Bali-Indonesia Sra. Teresa Maria de Carvalho (feto husi liman lo'os)

rekomendasaun husi Komisaun Verdade no Amizade ne'ebé estabesele entre Republika Indonesia no Republika Demokratika Timor-Leste. Enkunatu akordu kooperasaun ne'e mos parte rua aseita hamutuk ba isu stratejiku seluk maka hanesan, monitorizasaun iha fronteira, mediasaun, advokasia, sosializasaun, fasilita dialogu ba comunidade sira ne'ebé hela iha fronteira maibe sei haree mos independente husi instituisaun rua.

Iha parte kapasitasaun instituisaun rua (PDHJ & KOMNAS HAM) aseita hamutuk no halo atividade maka hanesan hasa'e kapasidade liu husi treinamentu ba staf sira husi instituisaun PDHJ no KOMNAS HAM, halo

monitorizasaun iha fronteira entre Indonesia no Timor-Leste, e'ebé separa husi nia familia antes Timor-Leste independensia. Kona-ba rezultadu monitorizasaun iha fronteira husi KOMNAS HAM no PDHJ sei halo diskusaun hamutuk liu husi enkontru anual. Tuir planu dadus ne'ebé iha hafoin enkontru anual parte rua PDHJ no KOMNAS HAM hato'o rekomendasaun ba ida-idak nia Estadu (RI & TL). Provedor hateten "kooperasaun entre Instituisaun Nasional Direitos Humanos Indonesia ho PDHJ nu'udar eventua importante no estrategiku, atu servisu hamutuk hodi promove no proteje direitus umanus iha ida-idak nia Nasaun".

Instituisaun rua ne'e sai ona membru permanente ba Asia Pacific Forum National Human Rights (APF) no South East Asia National Human Rights Institution Forum (SEANF), presiza no nesesita duni hodi servisu hamutuk, no durante ne'e PDHJ iha relasaun no kooperasaun di'ak ho Komnas Ham. MoU nebe asina ne'e hanesan kontinuasaun MoU ne'ebé asina ona iha tinan Maiu 2013" hatutan Provedor. Entretantu Sr. Nur Kholis, SH hateten KOMNAS HAM Indonesia sente urgullu tanba instituisaun rua ne'e bele asina akordu hamutuk ne'e. Nune'e ho komitmentu maka iha bele hala'o servisu tuir akordu maka asina hamutuk ona. Entretantu Sra. Teresa Maria de Carvalho, Konsul General Timor-Leste nian iha Bali-Indonesia liu husi intrevensaun hateten husi nia parte hare asina akordu entre instituisaun rua PDHJ no KOMNAS HAM ida ne'e di'ak tanba atu bele haree ba asuntu ne'ebé akordu hamutuk ona iha MoU liu-liu ba implementasaun rekomendasaun Komisaun Verdade no Amizade.

PDHJ Hato'o Relatoriu Anual Ba PN

Dili- Bazeia ba lei númeru 7/2004 Estatutu Provedoria Direitus Humanus no Justiça (PDHJ) artigu 46 PDHJ iha obrigasaun hato'o relatoriu ba PN iha loron 30 fulan Juñu tinan-tinan. Tan ne'e iha loron 21 Julu 2015, Provedor Dr. Silverio Pinto Baptista, akompaña husi Adjuntu Provedor ba área Direitus Umanus, Dr. Horacio de Almeida no Adjunta Provedora ba área Boa Governasaun Dra. Jesuina Maria Ferreira Gomes entrega relatoriu Anual 2014 PDHJ ba Prezidente Parlamentu Nasionál Dr. Vicente da Silva Guterres iha uma fukun Parlamentu Nasionál.



Dr. Silverio Pinto Baptista, Provedor akompaña husi Adjuntu Provedor nain 2 hasoru malu ho Dr. Vicente da Silva Guterres, Prezidente Parlamentu Nasionál (Lo'os) entrega relatoriu anual PDHJ 2014.

Relatoriu refere hato'o durante 2014 bazeia ba rezultadu sira, obstaklu no rekomendasaun ba PN no mos Ministerius no Instituisaun relevantes. Dr. Silverio Pinto Baptista, provedor hateten relatoriu ida ne'e hanesan relatoriu PDHJ nian ba dala 9, no mos hanesan relatoriu ba dala uluk simu responsabilidade nudar Provedor ba periodu 2014 to'o 2018. Provedor hatutan relatoriu ba tinan 2014 la hanesan relatoriu hirak ne'ebé PDHJ hato'o ona ba PN iha tinan 9 ba kotuk tanba refere ba politika Governo, liu husi Konselhu Ministro husu ba Instituisaun estadu tenki uza Result Baze Management (RBM). Kona-ba keixas Provedor relata ba Prezidente Parlamentu Nasionál katak, durante 2014, PDHJ simu keixas hamutuk 268.

Husi keixas hirak ne'e, 24% hato'o husi feto no 76% hato'o husi mane. Keixas 69% hato'o husi comunidade sira ne'ebé la hela iha Kapital Dili no 31% husi comunidade ne'ebé hela iha Dili. Husi 268 keixas ne'ebé hato'o iha tinan 2014, konklui ona 100% iha primeira notifikasaun no segunda notifikasaun 96% konkluídu.

Enkuantu iha parte investigasaun, iha 2014 PDHJ konklui ona relatóriu final investigasaun ba kazu violasaun direitus umanus no violasaun governasaun di'ak hamutuk 136 kazus. Husi 136 kazus, produz ona 64 relatóriu badak, ba 34 kazus sira nia relatóriu asentua liu ba sugestões no 38 kazus konsideradus relatóriu investigasaun ho rekomendasoens, dehan Provedor. Provedor reforsa tan katak, husi rezultadu investigasaun, 38 kazus mak tama iha klasifikasaun atu hetan rekomendasaun ne'ebé Provedoria haruka ona ba Ministériu no instituisaun relevante atu implementa no 36 rekomendasoens rezultadu husi investigasaun ne'ebé haruka ba Instituisoens respondentes implementa ona, kompostu husi 15 kazus violasaun direitus humanus no 21 kazus kona-ba violasaun hasoru governasaun di'ak.

Iha tinan 2014, PDHJ mos halo monitorizasaun ba situasaun jeral direitus humanus iha Timor-Leste, iha sela detensaun no prizaun inklui issu/akontesimentus spesifikus. Husi rezultadu monitorizasaun PDHJ nian iha prizaun hatudu katak, kapasidade sela ba dadur sira la to'o, kapasidade atu akomoda dadur sira ki'ik liu.

Provedor reforsa katak maske rekursus humanus no finanseiru seidauk suficiente, PDHJ halo esforsu nafatin atu hari'i kapasidade iha instituisaun laran atu bele hala'o servisu ho di'ak hodi responde no satisfás povu nian nesesidade no interesse. Relatoriu ne'e mós sei fô sai ba públiku atu nune'e públiku bele akompanha servisu Provedoria nian ne'ebé

hala'o durante tinan 2014. Iha relatoriu ne'e, PDHJ hato'o rekomendasaun balun ba Parlamentu Nasionál no Governo ho objetivu atu oinsa reforsa kna'ar PDHJ nian iha futuru hanesan orgaun ne'ebé independente. Iha biban ne'e, Provedor mos informa ba Prezidente PN kona-ba PDHJ halo monitorizasaun ba situasan jeral direitus umanus iha Timor-Leste liu-liu situasaun atual iha Munisipiu Baucau.

PDHJ Finaliza Kazu Investigasaun 73

Dili - Dr. Silverio Pinto Baptista, Provedor iha loron 31 Jullu 2015 liu husi konfrensia ba imprensa hateten, Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça hanesan Instituisaun independente ne'ebé iha kna'ar importante atu proteje no promove direitus umanus no promove governasaun di'ak, to'o iha fulan Jullu 2015 pública ona relatoriu investigasaun ho rekomendasaun hamutuk 73. Relatoriu refere kompostu husi kazu violasaun direitus umanus 33 no kazu violasaun governasaun di'ak hamutuk 40. Kazu refere PDHJ liu husi Diresaun Direitu Umanus,



Provedor akompaña husi Adjuntu sira iha konferensia ba imprensa fó rejultadu investigasaun iha PDHJ Caicoli-Dili.

Departamentu Investigasaun finaliza relatoriu final investigasaun no rekomendasaun kona-ba violasaun direitus umanus hamutuk kazu 7 no relatoriu badak hamutuk 26. Relatoriu no rekomendasaun Provedor hato'o ona ba instituisaun respondente hodi implementa tuir sira-nia kompetensia.

Provedor hatutan, instituisaun ne'ebé PDHJ hato'o ona rekomendasaun ba kazu violasaun direitus umanus mak Ministériu Administrasaun Estatal liu husi nia Diresaun Nasional do Desenvolvementu Comunitária e Apoiu Sucos (DNDCAS) kazu 1, Ministeriu Edukasaun liu husi nia Inspectoria Geral Ministeriu Edukasaun kazu 1,

Komando Jeral PNTL liu huis nia Departamentu Justisa hamutuk kazu 5, no kazu refere kopia mos ba Ministeriu Interior. No mos husi kazu 7 refere PDHJ rekomenda hotu ba Ministeriu Públiku hodi halo prosesu krime.

Kona-ba tipu violasaun direitus umanus Provedor dehan kazu hirak ne'e ho tipu violasaun direitus umanus mak direitu ba liberdade, integridade no seguransa spesifikamente tortura ka tratamentu kruel, la'os umanu no degradante (Taklu) no detensaun arbitraria. Iha mos violasaun governasaun la di'ak maka mosu ilegalidade formal no administrasaun la di'ak (sistema kontrolu disiplina la eifikas).

Enkuantu PDHJ liu husi Diresaun Boa Governasaun, Departamentu Investigasaun hato'o ona relatoriu ho rekomendasaun ba kazu hamutuk 40. Relatoriu refere kompostu husi relatoriu final investigasaun no rekomendasaun hamutuk 14, relatoriu final no sujestaun hamutuk 16 no relatoriu badak hamutuk 10.

Husi relatoriu final investigasaun Ministeriu no Instituisaun ne'ebé simu rekomendasaun kompostu husi Ministériu Solidariedade Sosial (MSS) hamutuk 19, Ministériu Administrasaun Estatal hamutuk 18, Ministériu Edukasaun hamutuk

3 no Komisaun Funsan Públika hamutuk 4. No tipu violasaun governasaun di'ak ne'ebé akontese mak hanesan, mal-administrasaun hamutuk 20, sees husi poder 7 no ilegalidade 3.

PDHJ Lansa Livru Direitus Fundamental Sira Iha Timor Leste

Dili- iha loron 24 Juñu 2015, Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça (PDHJ) servisu hamutuk ho Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL) lansa ona livru ho titlu *“Direitus Fundamental sira iha Timor-Leste –Teoria no Prátika”*, iha salaun Comissão Nacional das Eleições (CNE) Caicoli-Dili.



Dr. Silverio Pinto Baptista, Provedor iha nia diskursu hatetenk, lansamentu livru refere hodi loke pájina foun iha istória servisu PDHJ nian: apoiu estudu sientífiku akadémiku iha área jurídika direitus fundamentais ninian. Provedor hato'o nia esperansa katak publikasaun refere sei nakloke no hametin tan mekanizmu ba protesaun direitus fundamentais iha Timor-Leste.

“Iha fórum internasionál sira, inklui fórum CPLP husi Instituisaun Nasionál Direitus Umanus, identifika ona valór

importante ne'ebé parseria ho instituisaun akadémika bele lori ba protesaun direitus umanus. Ha'u orgullu bo'ot katak PDHJ iha tinan 2013 hahú ona inisiativa ida ho Centro Direitos Humanos hosi Faculdade Direitu Universidade Coimbra nian, ne'ebé reflete relasaun entre Instituisaun Nasionál Direitus Umanus nian no akadémia. Nune'e mos parseria ho akadémia iha Portugal, PDHJ mós haksolok tebes atu hetan hatán pozitivu husi ita-nian UNTL atu mai hamutuk ohin loron halo lansamentu ba livru ida-ne'e”, dehan Provedor

Provedor hatutan, Provedoria hanesan Instituisaun Nasionál Direitus Umanus, ho responsabilidade bo'ot ida atu hametin protesaun direitus umanus. Protesaun direitus umanus, ne'ebé inklui direitus fundamentais ho konsagrasaun iha Konstituisaun RDTL, bele la'o liu husi dalan rua: liu hosi *mecanismo jurisdicional* (hanesan mekanizmu ne'ebé liu hosi dalan jurisdisaun tribunál ninian), no *mecanismo não jurisdicional* (ne'ebé la liu hosi dalan judisiál). PDHJ hanesan instituisaun direitus umanus ho natureza *não jurisdicional*. Tribunál, ho komponente sira hotu hosi sistema justisa – inklui

ministériu públiku, defensoria no advogadu, mak nu'udar *mecanismo jurisdicional* ba protesaun direitus fundamentais iha Timor-Leste.

Provedor dehan, maske sistema judisiál sei presiza haforsa nafatin, PDHJ rekoñese dezentvolvimentu pozitivu ne'ebé sistema judisiál halo ona. Pur ezemplu, feto sira ohin loron hetan protesaun maka'as liu ba sira-nia direitu fundamentál hosi ita nia tribunál, ita mós la iha dúvida katak asesu ba justisa ohin luan liu kompara ho tinan 5 ka 8 ba kotuk. Maibé, tuir PDHJ nia haree tribunál no autór judisiál sei bele hametin liu tán perspetiva jurídika direitus fundamentál, no haluan interpretaun ba garantia sira-ne'e.

Provedor esplika tan, livru jurídiku publikasaun *Direitos Fundamentais em Timor-Leste* bele sai nu'udar instrumentu importante kapasitasaun tékniku ba profisionál Direitu iha Timor-Leste. Livru ida ho natureza pedagójiku, no iha tempu hanesan, ho perspektiva analítiku, bele duni haforsa ita hotu nia koñesimentu. Dadaun ne'e, materiál ho nível akadémiku kona-ba Timor-Leste ordenamentu no sistema jurídiku ho número limitadu.

Provedoria fiar katak Timor-Leste bele hetan benefísiu dezentvolvimentu doutrina jurídiku ne'ebé rezulta hosi inisiativa instituisaun oin-oin. Ha'u hanoin katak publikasaun ida-ne'e sei iha utilidade ba profisionál Direitu sira hotu ne'ebé dezempeña ninia servisu iha instituisaun públiku no privadu ho kompeténsia ka misaun iha área oin-oin atu hari'i metin ita-nia Estadu Direitu. Liu hosi inisiativa livru ida-ne'e,PDHJ fó ninia kontribuisaun ida tan iha área espesífiku direitus fundamentais nian.

Interveniente iha programa refere maka Dr. Aurelio Guterres, Reitor UNTL, Ministru Koordinator ba Assuntus Administração Estadu no Justisa, Dr. Dionísio Babo no Dra. Maria Natércia, ne'ebé representa Tribunal de Recurso. Eskritores livru refere kompostu husi Dra. Carla de Marcelino Gomes hanesan profesora iha programa mestrado direitos humanos iha Faculdade Direitu Coimbra nian, Dra. Rita P. dos Santos Dra. Barbara N. Oliveira nune'e mos publikasaun refere sujeitu ba revizaun científika rigoroza husi Profesór Jónatas Machado no Profesór seluk hosi Faculdade Direitu iha Universidade Coimbra Portugal.

PDHJ Ho Nia Parseiru Sira Organiza Dialogu Ba Labarik Ne'ebé Separa Ho Nia Familia

Dili- Iha loron 22 Maiu 2015, PDHJ koopera ho Organizasaun Naun Governamental (ONG) hanesan Asia Justice and Rights (AJAR) no Associasaun HAK organiza dialogu ba Timor oan sira hirak ne'ebé maka separadu ho sira nian familia iha tempu okupasaun Indonesia iha tinan 1975 to'o 1999, ne'ebé mai vizita sira nia familia no mos hasoru malu ho entidades Estado Timor-Leste hodi hato'o sira nia sentimentu no preukupasaun durante tinan naruk sira moris iha Indonesia.

Dr. Horacio de Almeida, Adjunto Provedor ba área direitos humanos hateten, objetivu husi atividade dialogu refere, atu



Provedor, Dr. Silverio Pinto Baptista halo abertura ba atividade dialogu ho Timor Oan sira maka separa ho nia familia hahu husi tinan 1975-1999

elabora ideias hodi fortifika vontade politika no mos hametin mekanizmu kooperaun ba esforsu reunifika 'labarik sira separa ho sira nian familia ba iha tempu oin mai.

Dr. Horacio hatutun, PDHJ ho Komnas HAM (Komisaun Nasional Direitos Humanos) Indonesia halo ona kooperaun ba asuntu 'Labarik Lakon' durante konflitu iha pasadu no mos hetan suporta husi ONG balu iha Indonesia no Timor Leste atu realiza reunifikasaun labarik separadu forsadu iha tempu okupasaun Indonesia ho sira nian familia.

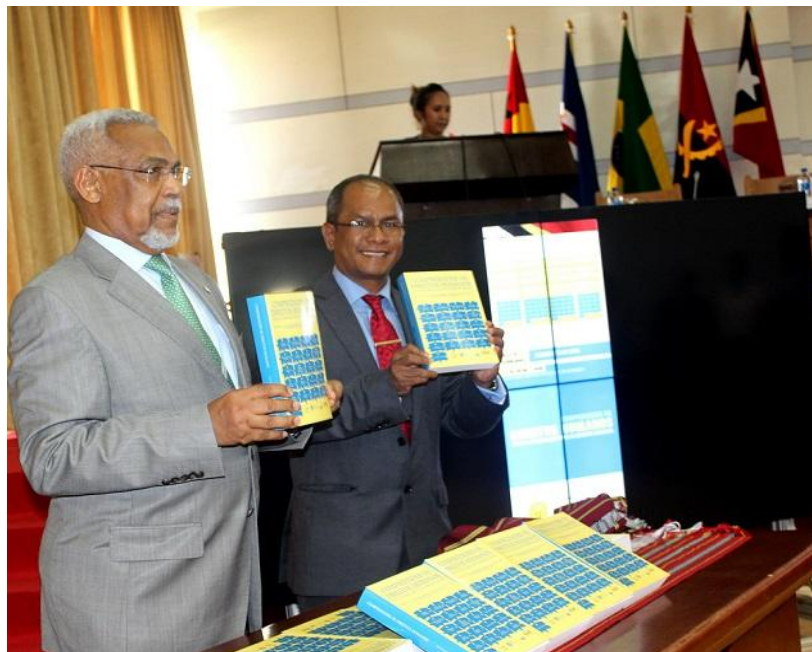
Atividade ne'e nudar kumprimentu ba Memorandum of Understanding (MoU) ne'ebé PDHJ ho Komnas HAM Indonesia asina iha tinan 2012 liu ba hodi konkretiza rekomendasaun balu husi relatoriu CAVR no CVA.

Orador iha atividade ne'e mak Depatadu Arão Noe husi Bankada CNRT, Deputado Eladio Facultu husi Bankada Fretilin membru komisaun F Parlamentu Nasional, Provedor, Dr. Silverio Pinto Baptista, Xefi Casa Civil Presidente da Republika Sr. Fidelis Magalhanes, Diretora Nasinal Registo Notariado Ministério da Justisa, Sra. Maria D. R. Fatima, Komisaris Komnas HAM Indonesia Sra. Sandra Moniaga, moderadora husi Diretor AJAR Timor-Leste Sr. Jose Luis Oliveira.

Atividade ne'e realiza tanba servisu hamutuk entre Komnas HAM Indonesia, AJAR Indonesia no Timor Leste, PDHJ Timor-Leste, ELSAM, IKOHI, Yayasan HAK dan Kontras Indonesia. Nune'e mos atividade refere hetan apoiu husi Dr. Rui Maria de Araujo, Primeiro Ministro RDTL, Ministeriu Solidariedade Sosial no Ministério Negociu Estrangeiru no Kooperaun, Seksaun Konsular no Imigrasaun RDTL.

PDHJ Halo Lansamentu ba Livru Compreender Os Direitos Humanos

Dili - Dr. Silverio Pinto Baptista, Provedor no Dr. Murade Murargy, Secretario Executivo da CPLP halo lansamentu ba livru ho titlu “Compreender os Direitos Humanos-Manual de Educação para os Direitos Humanos” iha Salaun Nobre MNEC Dili Timor-Leste iha loron 21 Julu 2015. Programa lansamentu ne'e hala'o PDHJ servisu hamutuk ho Universidade Nasional Timor Loro'sae inklui kolaborasaun ho Secretariado Executivo



Dr. Silverio Pinto Baptista, Provedor (Lo'os) ho Dr. Murade Murargy, (Karuk) Secretario Executivo da CPLP hatudu hela livru ne'ebé foin lansa ba partisipantes sira.

da CPLP iha Lisboa. Iha Lansamentu oficial livro refere, iha mos várias intervensaun husi entidades kompetentes relasaun iha áreas de direitos umanus inklui apresentasaun husi autores kona-ba konteúdu husi livru. Eskritores livru refere kompostu husi Dra. Carla de Marcelino Gomes, Dra. Rita P. dos Santos no Dra. Delia Belo.

Dr. Silveiro Pinto Baptista, Provedor, iha abertura ba lansamentu livru ne'e hateten, lansamentu ba livru ne'e ho semnifikante bo'ot tamba agora dadaun Timor - Leste mak lidera hela reuniaun CPLP tamba ne'e PDHJ hala'o lansamentu ba livru refere.

Provedor hatutan tan, livru ne'e, sai hanesan referensia ida ba nasun CPLP, inklui Governante Timor-Leste, no mos ba funsionario PDHJ rasik uza livru ne'e hodi fo formasaun no mos bele sai hanesan referensia ba estudante Universidade Nasional Timor Lorosa'e, liu-liu ba Faculdade de Direito.

Iha lansamentu Livru ne'e, partisipante sira husu ba hakerek nain livru refere, atu halo tradusaun livru refere iha lian tetun hodi fasilita sidadaun sira hodi kompriendi di'ak konaba Direitos Humanus.

Iha lansamentu refere, Sekretariu Ezecutivo Comunidade Paices Lingua Portugues (CPLP), Dr. Murade Murargy hateten, nia sente onradu ho lansamentu livru ne'e tamba bele fasilita, sidadaun sira hodi hatene kona-ba saida mak Direitos Humanos lolos. Dr. Murade espera katak, livro referee bele sai hanesan referensia ida ba Timor oan hotu no mos ba nasaun membros CPLP

Hasa'e Koñesimentu Importante Hodi Garante Governasaun Di'ak

Liquiça - PDHJ liu husi Diresaun Boa Governasaun, Departamentu Promosaun no Edukasaun hamutuk ho Inspesaun Geral do Estado (IGE) no Gabinete Inspesaun no Fiskalizaun Auditorial Ministério Saude (GIFA-MS) realiza treinamentu konjuntu ba kargu xefias Ministériu Saúde Munisipiu Liquiça durante loron 3 husi loron 1 to'o 3 Juñu 2015 iha salaun Polo Medicina UNTL Liquiça. Adjunta Provedora ba área Boa Governasaun, Sra. Jesuina Maria Ferreira Gomes, MPA iha ninia materia apresentasaun kona-ba kna'ar PDHJ nian hateten ba



Adjunta Provedor Sra. Jesuina M.F. Gomes, MPA (foto) abertura ba atividade treinamentu konjuntu PDHJ, IJE no MS ba Lideransa Saúde iha Munisipiu Liquiça

partisipanetes sira katak, atu garante governasaun di'ak iha servisu laran, meus ida mak hasa'e koñesimentu hodi bele garante no promove governasaun di'ak iha ida-idak nia servisu fatin.

Adjunta hatutan, objetivu treinamentu konjuntu ne'e mak atu hasa'e koñesimentu iha área administrasaun pública hodi dezempeña funsaun ho responsabilidade atu presta servisu ho diak ba público tanba Ministériu

Saúde nia kna'ar liga diretamente ho público no mos atu promove no haburas governasaun di'ak liu husi kontrolu ne'ebé diak no servisu ne'ebé efikas no efisiente.

“Ita hatene katak, obstákulu bo'ot ida ne'ebé akontese iha governasaun di'ak mak falta kapasitasaun ba funsioáriu sira. Nune'e mos rekursus umanus sai obstákulu ida, mak persiza kapasita nafatin funsionáriu público sira hodi hasa'e no haklean tan sira nia koñesimentu, maske funsionariu sira iha ona koñesimentu iha área saúde nian, maibe persiza nafatin kapasita a'an hodi presta servisu di'ak liu”, dehan Adjunta ba partisipantes sira. Adjunta mos husu ba partisipante sira atu tuir treinamentu ne'e ho seriedade tanba liu husi treinamentu ne'e bele haklean sira nia matenek hodi hala'o servisu ho integridade no profesionalismu.

Iha fatin hanesan, Diretor Jeral Ministério Saúde, José dos Reis Magno hato'o ba partisipantes sira katak, atividade refere foin ba dahuluk realiza liu husi akordu servisu hamutuk ne'ebé asina ona entre PDHJ Ministeriu Saúde no IGE. Meus refere nu'udar passu importante tebes atu kapasita funsionariu iha Ministeriu Saúde sira-nian no mos hatudu dalan

ne'ebé los, hodi servisu tuir prinsipius governasaun di'ak, atu nune'e iha futuru povu la bele hakilar tan Ministériu Saúde nia servisu kona-ba prosesu atendimentu ba públiku sira.

Diretor Jeral husu ba partisipantes sira atu tuir treinamentu ne'e ho seriadade, tanba materia hirak ne'e sai hanesan mata dalan no bukae ida hodi bele implementa iha servisu fatin ida-idak nian no mos bele hatene di'ak liu tan kona-ba kna'ar PDHJ no kna'ar IGE nian.

Atividade treinamentu ne'e, loke husi Diretor Jeral Ministério Saúde, Sr. José dos Reis Magno, akompaña husi Provedora Adjunta área Boa Governasaun Sra. Jesuina Maria Ferreira Gomes, MPA no Inspetor Jeral Estado, Sr. Francisco de Carvalho.

Funسیونáriu Iha Direitu Atu Kapasita A'an

Manatuto - Atu hakbi'it no hasa'e koñesimentu funسیونariu públika iha ne'ebé asumi kargu Diresaun, Xefias no Profisional Saúde sira PDHJ, Diresaun Boa-Governasaun ho Inspesaun Jeral do Estado (IJE) no Gabinete Inspesaun no Fiskalizaun Auditorial Ministério Saude (GIFA-MS) kontinua realiza treinamentu. Treinamentu refere kona-ba governasaun di'ak ba funسیونáriu kargu Diresaun, Xefias no Profisional Saúde Munisipiu Manatuto durante loron 3 hahu husi loron 9 to'o 11 Juñu 2015 iha salaun enkontru Saúde Munisipiu nian. Liu

husi treinamentu hamutuk ne'e atu hatene kona-ba instituisaun tolu hanesan PDHJ, IJE no MS sira nia servisu liu-liu atu garante no asegura sistema kontrolo ne'ebé efisiensia no efikas, transparansia no akuntabilidade iha servisu administrasaun públika.

Provedora Adjunta ba área Boa Governasaun, Sra. Jesuina Maria Ferreira Gomes, MPA hateten ba partisipantes sira katak, nudar funسیونárius públikus iha direitu atu hetan formasaun hodi hasa'e koñesimentu no abilidade iha área ne'ebé sira servisu ba hodi garante governasaun di'ak.



Adjunta Provedora Sra. Jesuina M.F. Gomes, MPA fahe sertifikadu ba partisipantes depois tuir atividade treinamentu konjuto PDHJ, IJE no MS ba Lideransa Saúde iha Munisipiu Manatuto

Adjunta mos esprika tan katak, servisu importante ida husi PDHJ mak simu kesar husi sidadaun hotu, no halo investigasaun no rezultadu investigasaun rekomenda ba Ministério relevante, tanba tuir lei ami (PDHJ *Red*) halo rekomendasaun ka haruka ba Ministério ka instituisaun sira atu foti asaun hodi implementa rekomendasaun husi PDHJ hadia failansu ne'ebé akontese atu promove governasaun di'ak.

Iha seremonia encerimentu ba atividade treinamentu ne'e, Director Nasional Administrasaun no Rekursu Humanus Ministério Saúde Sr. Duarte Ximenes representa Ministério Saúde hato'o nia agradesimentu ba instituisaun PDHJ no IJE ne'ebé durante loron 3 nia laran esforsu a'an hodi esprika sira kn'ar servisu idak-idak nian mai ita, atu nune'e ita bele iha koñesimentu konaba sira nia servisu liu-liu konaba saida mak prinsipiu governasaun di'ak no saida mak kategoria violasaun governasaun di'ak.

Nia hatutan katak, servisu hamutuk entre PDHJ ho IJE hanesan passu importante tebes atu kapasita fonsionariu sira no mos hatudu ba dalan ne'ebé los, hodi servisu tuir prinsipius governasaun di'ak, atu nune'e iha futuru povu bele satisfeito ho servisu Ministeriu Saúde nian liu-liu iha atendimentu ba públiku sira.

Entretantu representante partisipantes feto Sra. Maria Domingas da Costa Oliveira sente kontente teb-tebes ho atividade treinamentu ne'e, tanba bele hasa'e sira nia koñesimentu kona-ba prinsipius governasaun di'ak no mos bele iha koñesimntu kona-ba saida mak kategoria violasaun governasaun di'ak.

Matéria sira ne'ebé fasilitadór sira hato'o durante treinamentu mak, kna'ar PDHJ, Prinsípiu Báziku Governasaun Di'ak no Kategoria Violaasaun Governasaun Di'ak, Papél Inspesaun Jerál Estadu, Importansia Aplikasaun Kontrolu Internu, Dezempeñu Dedikasaun no Integridade, nune'e mós materia kona-ba Papél GIFA-MS nian.

PDHJ Fasilita Treinamentu Governasaun Di'ak Ba Funsionariu Saúde Baucau

Baucau- PDHJ liu husi Diresaun Boa Governasaun kontinua fó treinamentu ba fonsionariu públiku sira iha area saúde iha Munisípiu Baucau hahu iha loron 1-3 Jullu 2015 iha salaun enkontru PDHJ Regional Baucau.



Sr. Francisco de Carvalho, Inspetor Geral Estado halo abertura ba atividade treinamentu ba fonsionariu públiku sira iha area Saúde iha Munisípiu Baucau

Treinamentu refere hala'o tamba servisu hamutuk entre PDHJ, Ministeriu Saúde (MS) no Inspesaun Geral do Estadu (IGE) ho objetivu hodi kapasita no hasa'e koñesimentu funksionalizmu públiku iha área edukasaun, hodi promove governasaun di'ak.

Iha sesaun abertura Francisco de Carvalho, Inspetor Geral Estadu ne'ebé representa instituisaun tolu, PDHJ, MS no IGE hato'o agradesimentu ba partisipante sira-nia partisipasaun iha treinamentu refere. Tamba ho treinamentu ne'e bele aumenta koñesimentu fonsionariu

sira-nian iha area saúde Munisipiu Baucau atu nune'e bele promove governasaun di'ak.

Jose Manuel Ferreira, Diretor Boa-Governasaun PDHJ, hato'o PDHJ iha knaar promove no proteje direitos humanos no promove governasaun di'ak. Nune'e funsionariu estadu presiza hala'o kna'ar tuir prosedimentus legais hodi bele promove governasaun di'ak iha Timor Leste.

Ferreira hatutan, nu'udar funsionariu públiku iha dever hodi hala'o knaar tuir prinsipiu governasaun di'ak, maka hanesan partisipasaun, akontabilidade, transparensia, hari'i justisa, igualdade, efisiensia no efikasiasia kontrolu, responsive, vizaun prespetiva no profesionalizmu. Importante tebes funsionariu públiku sira atu implementa ka aplika prinsipiu sira ne'e iha servisu fatin, atu nune'e bele evita hamosu irregularidade.

Partisipante sira maka partisipa iha treinamentu, hamutuk ema nain 33, feto ema nain 11 no mane 22 husi Postu Administrativu, Baucau Vila, Quelicai, Laga, Vemasse, Baguia no Venilale. Tuir observasaun PDHJ katak ho métodu treinamentu ne'ebé fasilitador sira uza mak métodu partisipativu, nune'e partisipante sira antusiasmu tebes hodi partisipa iha treinamentu refereee.

PDHJ no New Zealand Timor-Leste Community Policing Program asina MoU

Dili – iha lora 14 Maiu 2015, PDHJ asina MoU ho Programa Polisiamentu Komunitária Nova Zelândia Timor Leste (NZ-TLPPK) iha Salaun Biblioteca PDHJ Caicoli-Dili.

Objetivu husi akordu servisu hamutuk refereee atu uza materia treinamentu direitos humanos PDHJ nian hodi fo kapasitasaun ba Oficial Polisia Suku (OPS) nian iha Timor laran tomak kona-ba direitos humanos. Treinador sira ne'ebé sei fasilita treinamentu refere tuir planu mai husi NZTLP/PNTL no mos husi PDHJ. Durasan akordu (MoU) ne'e to'o iha lora 31 Desembru 2015 maibe iha possibilidade akordu koperasaun bele kontinua iha futuru tuir nesesidade ne'ebé iha.



Sr. Provedor Dr. Silverio Pinto Baptista hamutuk ho Sr. Ian McLachlan, Team Leader NZ-TLCP asina MoU iha PDHJ Caicoli-Dili

Dr. Silverio Pinto, Provedor hateten objetivu husi asina akordu koperasaun refere atu hasa'e kapabilidade Oficial Polisia Suco nian hodi bele hala'o kna'ar ho di'ak no professional, bainhira hala'o kna'ar iha comunidade sira nia le'et.

Dr. Silverio hatutan iha akordu koperasaun refere Timor-Leste Community Policing Program (TLCPP) sei kapasita uluk treinador ema nain 13 nune'e treinador sira ne'e sei halo fali treinamentu ba polisia suco husi Municipio 10. Maske nune'e teknikamente sei responsabiliza husi NZ-TLCP.

Dr. Silverio dehan tan materia livrete no manual

direitos humanos ne'ebé iha no produs husi PDHJ suporta husi UNDP no New Zealand Foreign Affairs and Trade Aide Programme, NZ-TLCPD sei produs tan material sira ne'e tuir nesiedade ne'ebé iha.

Akordu entendimentu ne'e, asina husi Dr. Silverio Pinto Baptista, Provdor no Sr. Ian McLachlan, Team Leader NZ-TLPPK no akompaña husi Adjunto Komandante Geral PNTL Sr. Faustino da Costa no Adjunto PDHJ ba area Direitos Humanos, Dr. Horacio de Almeida no partisipantes sira.

Provedor Halo Audensia Publika Ho Komunidade Iha Bene-Ufe

Oe-cusse - Provedor, Dr. Silverio Pinto Baptista halo audensia publika ho comunidade sira iha Suku Bene-Ufe, Sub Rejiaun Administrativa Nitibe, Rejiaun Administrativa Espesial Oe-Cusse-Ambeno iha Sede Suku Bene-Ufe.



Komunidade Suco Bene-Ufe, Sub Rejiaun Administrativa Nitibe, Rejiaun Administrativa Espesial Oe-Cusse-Ambeno hasoru malu ho Sr. Provedor Dr. Silverio Pinto Baptista hodi koalitia konaba sidadaun sira nia direitu.

Dr. Silverio Pinto Baptista, provedor hateten objetivu husi audensia publika atu bele habelar informasaun ba comunidade sira iha aria refere kona-ba knaar no funsaun Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça nu'udar instituisaun independente estadu nian. Iha sorin seluk ho meus ne'e hodi bele hasa'e koñesimentu comunidade sira nian atu nune'e bele kumpri sira nia dever hanesan sidadaun no mos hatene sira nia direitu nu'udar sidadaun.

Provedor hatutan rai Naktuka seidauk hetan akordu husi Estadu Timor-Leste no Estadu Indonesia, kestaun refere estadu rua nia responsabilidade maibé nu'udar Provedor hakarak hare direta

situasaun jeral comunidade sira nia moris atual iha Naktuka. Iha audensia publika ne'e comunidade sira rekomenda ba estadu Timor-Leste no Indonesia hodi bele resolve lalais rai Naktuka hodi nune'e sira bele hatene estatutu lolos rai naktuka nian. Entretantu responde ba comunidade sira nia preokupasaun maka iha Provedor hatan sei hato'o ba Ministeriu Negosiu Estranjeiru no Kooperasaun atu bele haree comunidade sira nia preokupasaun refere.

Autoridades publika ne'ebe partisipa iha audensia publika maka komandante UPF, KBRI iha Oe-Cusse, reprezentante autoridade RAEAO, Defensor Publika no Ministeriu Publika iha Oe-Cusse-Ambeno.

Se ita bo'ot sira hasoru autoridade públiku sira nia hahalok ne'ebé iha, hasoru indikasaun violasaun direitus umanus no mal administrasaun bele hato'o imi nia keixa ba PDHJ liu husi : Diresaun Asistencia Pública (DAP) Central Dili iha Caicoli, ho número telefone : 333 1184 ou + 670 7730 4262.

PDHJ Delegasaun Territorial Baucau iha Rua Watulete-Betulale, Suku Tirilolo-Baucau, ho número telefone : +670 77131984/+670 7757 1850.

PDHJ Delegasaun Territorial Manufahi iha Rua Postu Pousada, Suku Letefoho-Manufahi, ho número telefone : +670 7732 6204.

PDHJ Delegasaun Territorial Maliana iha Rua Malibata, Suku Holsa-Maliana, ho número telephone : +670 7732 6206.

PDHJ Delegasaun Territorial Oe-cusse iha Rua Santa Rosa, Suku Costa-Oe-cusse, ho número telefone : +670 77889769

Foto atividade



Foto hamutuk Timor oan sira ne'ebé separadu ho sira nian familia iha tempu okupasaun Indonesia iha tinan 1975 to'o 1999.



Provedor Dr. Silverio Pinto Baptista akompañia husi Provedor sesante no Adjuntu sesante hatudu hela livru ne'ebé foin lansa ba partisipantes sira iha salaun CNE-Caicoli-Dili

Partisipantes sira iha seremonia lansamentu livru ho titlu "Compreender os Direitos Humanos-Um Manual de Educação para os Direitos Humanos"





Konfrensia ba imprensa konaba públikasaun rezultadu Monitorizasaun ba situasaun Direitus Umanus iha Munisípiu Baucau no Lautem